



Te Kawa a Māui
Faculty of Humanities and Social Sciences

MAOR 102

Te Arumanga Elementary Māori Language

Course Reference Number (CRN): 435
Course Value: 20 points
Trimester 2 2016

1 NGĀ RĀ O TE MAHI ME NGĀ RĀ TUKU

Trimester dates	11 July to 13 November
Teaching dates	11 July to 16 October
Mid-trimester break	22 August to 4 September
Last assessment item due	13 October
Withdrawal dates	Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds .
Aegrotats	If you cannot complete an assignment or sit a test in the last three weeks of teaching, or an examination, it may instead be possible to apply for an aegrotat (refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats).

2 TE WĀ E TŪ AI NGĀ KARAEHE

2.1 Lectures

Monday	3:10-4:00pm	KKLT301 (Kirk Building)
Thursday	3:10-5:00pm	MR101 (Te Tumu Herenga Waka)

2.2 Tutorials

Tuesday	10:00-10:50am	VZ011 (von Zedlitz Building)
Tuesday	4:10-5:00pm	VZ003 (von Zedlitz Building)
Wednesday	10:00-10:50am	VZ011 (von Zedlitz Building)
Thursday	2:10-3:00pm	VZ011 (von Zedlitz Building)
Friday	11:00-11:50am	VZ003 (von Zedlitz Building)

Tutorials are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. An attendance roll will be taken during each tutorial.

During Week 1 of the course, you will be able to register for a tutorial slot via the online tutorial sign-up system, myAllocator, at:

www.victoria.ac.nz/students/study/timetables/tutorial-sign-up

Spaces in tutorials are allocated on a first come, first served basis. Instructions about how to use myAllocator are available on the course Blackboard site.

3 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

Course Coordinator

Dr Awanui Te Huia
Room 203, 48 Kelburn Parade
Telephone 463 6773
Email awanui.tehuia@vuw.ac.nz

Office Hours	Monday, 2:00-3:00pm
Tutor	Jacob McGregor, Kura Higgins, Jesseallen Te Awhe-Raston Room 203, 48 Kelburn Parade
Office Hours	Available on Blackboard
Course Administrator	Jeremy Porima Room 102, 50 Kelburn Parade Telephone 463 5314 Email jeremy.porima@vuw.ac.nz
Office Hours	Monday-Friday, 8:00am-4:00pm

4 NGĀ PĀNUI

MAOR 102 has a Blackboard site. You should check this site regularly, i.e. at least twice a week.

All notices, course information (including information relating to assessments), and grades will be made available on Blackboard.

5 PRESCRIPTION AND COURSE LEARNING OBJECTIVES

5.1 Prescription

This course is designed for students with some basic Māori language experience, and extends upon the foundations laid in MAOR 101. In MAOR 102, students work to improve their oral and written Māori language competence, reaching a level approximately equivalent to NCEA Level 3. Students are introduced to new vocabulary and extend their knowledge of the structures of te reo Māori, and begin to engage in basic conversations on everyday topics.

5.2 Course Learning Objectives (CLOs)

Students who pass this course will be able to:

- 1 pronounce te reo Māori accurately and confidently
- 2 use their knowledge of a key set of basic structures in te reo Māori covered in the course to accurately translate short passages, to create new sentences, and to recognise and correct errors in their own and other language examples
- 3 recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course
- 4 recognise, understand and appropriately use a minimum of 30 idiomatic phrases in both oral and written forms, as presented in this course, and
- 5 recognise, understand and perform with confidence the karakia and waiata presented in this course.

6 TE WĀTAKA

This programme provides an outline of lecture content. The programme is flexible and where necessary will be tailored to the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	11 July	Whakawhanaungatanga Recap of basic sentence structures	
2	18 July	Describing things	Kupu hou 1
3	25 July	Talking about possession and ownership	Mahi whakarongo 1
4	1 Aug	Discussing location	Kupu hou 2
5	8 Aug	Talking about what something is for	Mahi kōrero
6	15 Aug	Reminder about active sentences and object markers	Kupu hou 3
MID-TRIMESTER BREAK: 22 August-4 September			
7	5 Sep	Stative sentences	Mahi tuhituhi
8	12 Sep	Passive sentences Noho Marae (13-14 Sep)	Mahi whakaari
9	19 Sep	Making comparisons	Kupu hou 4, Mahi whakarongo 2
10	26 Sep	Giving instructions	Kauhau
11	3 Oct	Agent emphatic	Mahi aroā
12	10 Oct	Revision	Whakamātautau

7 KO NGĀ AKORANGA

7.1 Lectures

Students will attend two lectures per week. One will be a 50 minute lecture and the other a 1-hour 50 minute lecture. Lectures will involve a presentation from the Course Coordinator, as well as interactive discussion about the course material. Students are expected to participate in class discussions.

7.2 Tutorials

Tutorial sessions of 50 minutes are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. Students must attend at least seven of the 10 tutorials to complete course requirements. It is important to recognise that up to 30% of your assessment will take place within these akoranga whāiti.

7.3 Noho Marae

All students are expected to attend the MAOR 102 noho marae to be held at Te Herenga Waka Marae from 5:00pm on Tuesday 13 September through till

8:30am on Wednesday 14 September. Students are expected to stay for the whole duration of the noho marae.

The koha for the noho marae is \$15.00 to be paid at the noho marae. Please work NOW to ensure that you have this time off work and other commitments. You MUST let the Course Coordinator know well ahead of time if you are unable to attend due to extenuating circumstances.

8 NGĀ MAHI ME MĀTUA TUTUKI

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must (except where the Course Coordinator's permission is granted):

- attend at least seven of the 10 tutorial sessions in order to maintain the regular practice necessary for effective language learning (however, attendance at all 10 tutorials is strongly encouraged for your own learning), and
- achieve at least a grade of 35% in the mahi whakaari, mahi tuhituhi and mahi whakarongo assessments in order to demonstrate the achievement of all CLOs in this course.

Any student who is concerned that they have been (or might be) unable to meet any of the mandatory course requirements because of exceptional personal circumstances, should contact the Course Coordinator as soon as possible.

9 TE NUI O NGĀ MAHI

The standard University workload for a 20-point course applies, i.e. 200 hours in total, spread over the teaching weeks, i.e. about 14 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 10 hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises (2-4 hours)
- learning vocabulary (2-3 hours)
- personal practise speaking and writing in te reo Māori (2+ hours)
- specific preparation for internal assessments (2-3 hours), and
- study for the final test (1-2 hours).

The division of time between reading for assignments and writing assignments will vary from week to week.

10 NGĀ AROMATAWAI

10.1 Assessment Requirements

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in class. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Course Coordinator. Marking guides are available on Blackboard.

MAOR 102 is 100% internally assessed.

Assessment items		%	CLOs	Due date
1	Kupu hou	8%	3, 4	During tutorials in Weeks 2, 4, 6 and 9
2	Mahi whakarongo	10%	2, 3	4:30pm, Thursday due date in Weeks 3 and 9
3	Mahi kōrero	5%	1	4:30pm, Friday due date in Week 5
4	Mahi tuhituhi (500-600 words)	20%	2, 4	4:30pm, Thursday 8 September
5	Mahi whakaari	12%	1, 2, 4	During noho marae, 13 September
6	Kauhau (3-4 mins)	15%	1, 2, 4	During lecture and tutorial in Week 10
7	Mahi aroā	5%	2, 4	During tutorial in Week 11
8	Whakamātautau (70 mins)	25%	2, 3, 4, 5	Thursday 13 October
Total internal assessment		100%		

10.2 Kupu Hou 8%

Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 4, 6, and 9. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu hou'. **The tests will include correct usage of macrons.** Each test is worth 2%, with all four tasks totalling 8% of your final grade for this course.

10.3 Mahi Whakarongo 10%

For both of these listening tasks, the Friday before the task is due, a sound file will be made available on Blackboard. Use the practise task (on Blackboard) prior to completing this assessment.

Your task is to transcribe the sound file, and then translate it into English. You must type your transcription using a computer and submit a printed document to the Assignment Box, Māori Studies School Office, 50 Kelburn Parade by 4:30pm on the due date. Each task is worth 5%, with both tasks totalling 10% of your final grade for the course.

Task 1 is due on Thursday 28 July (Week 3). Task 2 is due on Thursday 22 September (Week 9).

10.4 Mahi Kōrero 5%

You will be given a set piece of text to record on Voice Board (in Blackboard). You will submit the recording in Māori that reflects Māori pronunciation of the text. Although students may attempt to record the piece multiple times, only one version will be submitted for grading. This task is worth 5% of your final grade for the course. Due 4:30pm, Friday 12 August.

10.5 Mahi Tuhituhi 20%

For this task you will create an original piece of writing, 500-600 words in length, on the topic of '**He tangata Māori rongonui**' (a famous Māori person). This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. Further details for this writing task will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 3. Due 4:30pm, Thursday 8 September (Week 7).

10.6 Mahi Whakaari **12%**

This is a group performance task. You will work either in pairs or groups of three for this task. Your pair/group will be given a half-written script. You will work together to complete the script, and then learn the parts and perform your completed skit at the noho marae on Tuesday 13 September. Although this is a group performance, each member of the group will receive an individual grade. Groups will be assigned and the scripts explained in detail in lectures during Week 2.

10.7 Kauhau **15%**

For this task you will prepare and perform a 3-4 minute speech in te reo Māori on the same topic that you prepared for your mahi tuhituhi. This will be performed during Week 10. Further information about this assessment will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 6.

10.8 Mahi Aroā **5%**

This is a 'fill in the gaps' exercise, which will be sat under test conditions during tutorial in Week 11. You will be presented with a set of sentences in either Māori or English. Below each of these sentences will be a sentence that is missing words. Your task is to insert the missing word so that both sentences mean exactly the same thing. A practice example will be provided during tutorial in Week 7.

10.9 Whakamātautau **25%**

This 70 minute test will assess your written recall of the words and idiomatic phrases learnt, and your understanding of the basic structures covered during MAOR 102. It will be held during the normal lecture timeslot on Thursday 13 October. The format of this test will be explained in detail in lectures during Week 9.

11 SUBMISSION AND RETURN OF COURSE WORK

11.1 Submission of Course Work

All work submitted for this course **MUST** be posted in the Assignment Box, Māori Studies School Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies School Office. **DO NOT** hand work to the Course Coordinator, or leave assignments under the Course Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

You are required to use the standard cover sheet for Te Kawa a Māui assignments. Hard copies of this are available by the Assignment Box.

11.2 Return of Course Work

Where possible, marked work will be returned to students in class. If a student is absent, or if work is returned in non-teaching periods, students will be notified of its availability via Blackboard, and it can be collected from the Māori Studies School Office at 50 Kelburn Parade. Students can collect their marked work Monday to Friday between the hours of 9:00am-1:00pm only. Work cannot be given back outside of these times.

The Course Coordinator endeavours to have work marked and returned within two weeks of its submission.

12 EXTENSIONS AND PENALTIES

By prior arrangement and for very good reasons an extension might be granted. However, without an express extension from the Course Coordinator the following late penalties will apply:

- 5%* will be deducted for every day or part day that the assignment is late. NB* 5% is equivalent to one grade i.e. from an A+ to an A.
- after ten days the assignment will be accepted for the purposes of meeting the 'course requirements', but no mark will be given.

Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 102 course assessment is Friday 14 October at 4:30pm.

13 SET TEXTS

13.1 Required Text

We will continue using the combined MAOR 101 and MAOR 102 Course Reader used in MAOR 101. Additional copies are available for purchase from vicbooks. Visit www.vicbooks.co.nz to check price and availability.

You will need to bring your Course Reader to every class.

13.2 Recommended Reading

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at www.learningmedia.co.nz/ngata/

Ryan, P. M., 2008. *The Raupo Dictionary of Modern Māori*. Raupo Books.

Wordstream, Whakairo Kupu. Wakareo-ā-Ipurangi. Available online at www.reotupu.co.nz/wakareo/

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Māori Language*. Wellington: Legislation Direct.

13.3 Academic Writing Guide

Students will be required to make their written work conform to the Māori Studies academic writing guidelines. A copy of these guidelines will be made available on Blackboard.

Te Kawa a Māui Academic Writing Guide, 2011 edition. Wellington: Victoria University.

14 TE PŪTAHI ATAWHAI MENTORING PROGRAMME

Te Pūtahi Atawhai (TPA) coordinates a mentoring programme for Māori and Pasifika students who would like additional support and assistance to help them to succeed with their courses. To check which courses this service is available for, speak to a TPA staff member or visit their Kelburn Campus office space located on Level 2 of the Student Union Building.

15 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting language learning.

At the LLC you can:

- practise and extend your language learning
- find materials to support your language studies, including dictionaries, textbooks and graded readers
- study independently using language learning software, audio material and DVDs
- find a welcoming environment with services and events, and onsite assistance and support for languages, and
- become a 'Language Buddy' or find a conversation group.

Visit the LLC on Level 0, von Zedlitz Building or take a look at their website www.victoria.ac.nz/llc/ to find out more about the services available.

16 CLASS REPRESENTATIVE

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture of the course.

17 STUDENT FEEDBACK

Feedback is important to ensure this course contains information of relevance to our students.

Based on the feedback of previous student cohorts, the following enhancements have been made:

- the mahi kōrero task has been changed from a verbal participation in tutorials to a set mahi kōrero task where students receive feedback, and
- the inclusion of the mahi aroā near the whakamātautau, which will prepare students for the final test.

A Centre for Academic Development (CAD) feedback process will be conducted at the end of the course, which will allow students to give feedback on an anonymous basis. Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

18 OTHER IMPORTANT INFORMATION

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

Academic integrity and plagiarism

www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism

Academic progress

www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress
(including restrictions and non-engagement)

Dates and deadlines

www.victoria.ac.nz/students/study/dates

FHSS Student and Academic Services Office

www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin

Grades

www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades

Māori at Victoria

www.victoria.ac.nz/maori-at-victoria

Pasifika at Victoria

www.victoria.ac.nz/vicpasifika

Special passes

refer to the *Assessment Handbook* at

www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf

Statutes and policies including the Student Conduct Statute

www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy

Student support

www.victoria.ac.nz/students/support

Students with disabilities

www.victoria.ac.nz/st_services/disability

Student Charter

www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter

Subject Librarians

<http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>

Te Kawa a Māui

www.victoria.ac.nz/maori

Te Pūtahi Atawhai

www.victoria.ac.nz/students/get-involved/lead-mentor/te-putahi-atawhai

Terms and conditions

www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract

Turnitin

www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin

University structure

www.victoria.ac.nz/about/governance/structure

Vic Books

www.vicbooks.co.nz

Victoria graduate profile

www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile

VUWSA

www.vuwsa.org.nz